

**ED 268 - EA2288**

**DILTEC (Didactique des langues, des textes et des cultures des cultures)**

**SAMEDI DE L'ED 268 LANGAGE ET LANGUES**  
co-organisé par Eliane BLONDEL et Lin XUE

# Analyse de pratiques et réflexivité : quels objets pour la recherche en didactique des langues ?

**22 AVRIL 2017 9H-13H**

**SALLE M, LA SORBONNE**

**46 RUE SAINT-JACQUES, 75005 PARIS**

**Nathalie BLANC**

(Université Lyon 1 - ESPÉ)

**Lucile CADET**

(Université Paris-Est Créteil)

**Francine CICUREL**

(Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3)

**Bernard SCHNEUWLY**

(Université de Genève)

**Adji THIAW**

(Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3)



**CONTACTS :**

[Eliane.Blondel@univ-paris3.fr](mailto:Eliane.Blondel@univ-paris3.fr)

[lin.xue.1@univ-paris3.fr](mailto:lin.xue.1@univ-paris3.fr)

**UNIVERSITÉ  
SORBONNE  
NOUVELLE  
PARIS 3**

**U-PC**

Université Sorbonne  
Paris Cité

## Analyse de pratiques et réflexivité : quels objets pour une recherche en didactique des langues ?

La notion de réflexivité a rencontré une audience certaine dans des domaines disciplinaires variés : sociologie, psychosociologie, sciences de l'éducation, management, etc. En didactique des langues, on assiste depuis une trentaine d'années (Clark, 1988, Korthagen et Kessels, 1999) à une pénétration de la notion et des pratiques diversifiées notamment dans le champ de la formation des enseignants. Nous souhaitons au cours de cette matinée, recentrer la notion, la découvrir sous d'autres perspectives dans ce contexte disciplinaire de la didactique des langues.

Si, comme le pensent Argyris et Schön (Argyris et Schön, 1978, Schön, 1993), les praticiens agissent par essais et erreurs, tentatives infructueuses corrigées, élans créatifs, la réflexivité permettrait de conceptualiser une pratique professionnelle en construction. Mais quelles dimensions de l'activité d'enseignement doit-on ou peut-on prendre en compte dans une démarche de recherche ou de formation fondée sur la réflexivité ? Schneuwly (2015) a pointé la tendance des travaux relatifs à la réflexivité à se focaliser sur la dimension relationnelle de l'activité enseignante. Une centration sur les aspects techniques de l'activité enseignante est-elle en concurrence avec une focalisation sur le rapport interpersonnel entre enseignant et apprenants ? De quelles manières peut-on associer la dimension relationnelle et la dimension rationnelle de l'action d'enseignement dans une activité réflexive ?

Dans le cadre des travaux sur l'agir professoral du groupe IDAP, la *réflexivité* prend la forme d'une prise de conscience par l'enseignant de son propre travail, d'un retour sur une action située, donnant lieu à commentaires ou verbalisations, dans le cadre d'un dispositif négocié entre le praticien qui accepte ce retour sur sa propre action et l'enquêteur. A ce jour ce sont les conditions de réalisation de l'activité d'enseignement (le plus souvent dans la discipline du français langue étrangère) que nous avons interrogées. Par ce rapport distancié à l'action, on interroge le comment (riche de possibilités) mais aussi le sens de l'action, le pourquoi (les motifs) (Aguilar, Cicurel, 2014).

Comment, dans une formation initiale ou continue, l'analyse des interactions de classe et/ou de la pensée enseignante peut-elle contribuer à développer les compétences réflexives des enseignants en formation ? Dans quelle mesure les recherches existantes permettent-elles de doter les futurs enseignants d'un langage leur permettant de décrire les actes en œuvre, de les comprendre et de les partager avec leurs pairs ou de les transmettre un jour à des stagiaires ? Est-ce que ce sont plutôt les données des recherches (l'analyse des interactions ou de discours d'enseignants sur leur pratique) que l'on veut (ou peut) exploiter pour développer le regard réflexif des enseignants en formation ? Ou est-ce que ce sont les résultats des recherches, les savoirs qu'elle permet de construire que l'on veut directement transmettre en formation ?

Des voix différentes s'exprimeront en cette matinée, parfois critiques ou sceptiques, parfois enthousiastes et convaincues quant à la notion ou la pratique réflexive. C'est cette confrontation d'idées et d'expériences que l'on souhaite encourager ici.

---

## Bibliographie

- Aguilar, J. et Cicurel, F. (2014, dir). « Pensée enseignante et didactique des langues ». *Recherches et applications*. n° 56, Paris : Clé international.
- Argyris, C., & Schön, D. A. (1978). *Organizational learning: A theory of action perspective* (Vol. 173). Reading, MA : Addison-Wesley.
- Cicurel, F. (2011). *Les interactions dans l'enseignement des langues*. Paris : Didier.
- Clark, C. M. (1988). "Asking the right questions about teacher preparation: Contributions of research on teacher thinking". *Educational researcher*, 17(2), 5-12.
- Korthagen, F. A., & Kessels, J. P. (1999). Linking theory and practice: Changing the pedagogy of teacher education. *Educational researcher*, 28(4), 4-17.
- Schneuwly, B. (2015). A quoi réfléchit le praticien réflexif ? Objets et outils d'enseignement comme points aveugles. *Le Français Aujourd'hui*, (188), 29-38.
- Schön, D. A. (1983). *The reflective practitioner: How professionals think in action* (Vol. 5126). Basic books.

## Programme

### 09h30 - 9h40 Ouverture

**Eliane Blondel et Lin Xue**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3

### 09h40 - 10h30 **Bernard Schneuwly**, Université de Genève

**A quoi réfléchit l'enseignant praticien réflexif ? De l'oubli des objets et outils d'enseignement**

### 10h30 - 11h10 **Lucile Cadet**, Université Paris-Est Créteil

**(Se) dire, (s') écrire pour (se) construire ? L'attention au réflexif.**

11h10 - 11h25 : Pause-café

### 11h25 - 11h55 **Adjil Thiaw**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3

**Pratique réflexive et agir professoral : enjeux et finalité(s)**

### 11h55 - 12h35 **Nathalie Blanc**, Université Lyon 1 - ESPÉ

**Développement professionnel par et pour les interactions orales en formation d'enseignants : quels indicateurs pour tracer la réflexivité ?**

### 12h35 - 13h Clôture

**Francine Cicurel**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3

## Résumé

**Bernard Schneuwly**, Université de Genève

### **A quoi réfléchit l'enseignant praticien réflexif ? De l'oubli des objets et outils d'enseignement**

*Plus que toute autre, la formation des enseignants partout dans le monde s'est emparée du terme « praticien réflexif » qui n'a pourtant pas été élaboré pour elle ni par ses acteurs. Ceci en soi mérite déjà réflexion. Je propose une autre : qu'est-ce qui est mis au cœur de la réflexion quand on utilise ce terme ? Et surtout : quel est le point aveugle ainsi créé ? Ce sont les objets et outils de l'enseignement. Remontant aux sources du terme et au concept ainsi désigné, je démontrerai que « le ver est déjà dans le fruit » chez Schön, voire chez sa principale référence épistémologique, Dewey. On revient ainsi à la question posée au début : mais pourquoi un terme, à mon avis peu fonctionnel pour penser la formation des enseignants, en constitue-t-il souvent le cœur ? Malentendu créé par un terme ou résultat de l'histoire de la formation des enseignants ? Ou les deux ?*

**Lucile Cadet**, Université Paris-Est Créteil

### **(Se) dire, (s') écrire pour (se) construire ? L'attention au réflexif.**

*Cette contribution s'intéresse aux genres, aux pratiques, aux effets et aux limites de la réflexivité dans l'élaboration des discours professionnels des enseignants et dans la construction et l'exposition des savoirs didactiques. En s'intéressant aux pratiques d'écritures dites réflexives produites dans le cadre de formations initiales à l'enseignement et à leurs spécificités et aux verbalisations orales que produisent des enseignants à propos de leurs pratiques, cette communication tentera de montrer comment et à quelles conditions elles révèlent, participent (à), témoignent (de) ou entravent, la construction d'une professionnalité enseignante.*

*Mots clés : réflexivité, discours de retour d'expériences, savoirs.*

**Adj Thiaw**, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3

### **Pratique réflexive et agir professoral : enjeux et finalité(s)**

*Si toute action professionnelle est, d'une certaine manière, réfléchie, toute pratique professionnelle n'est pas systématiquement réflexive. Hérité des travaux de Schön (1983), le paradigme de la réflexivité représente un concept clé dans la professionnalisation de l'enseignement en milieu francophone où il a parfois subi un léger glissement de sens.*

*La communication proposée vise à replacer la pratique réflexive dans une perspective de transmission langagière et d'agir professoral. L'objectif final est de comprendre l'essence de l'objet de réflexion de l'enseignant dans une phase de narration post-expérience. Pour ce faire, à partir d'exemples tirés de séances de verbalisations avec des acteurs, il s'agira d'apporter une contribution aux préoccupations épistémologiques suivantes :*

- 1) *Qu'est-ce qu'une pratique réflexive ?*
- 2) *Quelle posture pour le praticien réflexif dans une dynamique d'agir professoral ?*
- 3) *Que peut-être la visée d'une pratique réflexive au sein de la Didactique des Langues Etrangères ?*

**Nathalie Blanc**, Université Lyon 1 - ÉSPÉ

**Développement professionnel par et pour les interactions orales en formation d'enseignants : quels indicateurs pour tracer la réflexivité ?**

*Nos travaux, à l'interface des sciences de l'éducation et des sciences du langage, s'ancrent dans la théorie socio-interactionniste avec l'intention de visibiliser, en formation, la nature sociale du développement des connaissances à partir des interactions essentiellement orales voire multimodales. Nous abordons la notion d'interaction dans le cadre vygotkien d'interaction sociale et d'interaction comme processus d'influence réciproque (Goffman, 1973 ; Kerbrat-Orecchioni, 2001). Enseignants et apprenants, ou étudiants et formateurs sont bien des interactants partageant un espace commun et s'engageant réciproquement dans des actions collectives (Filliettaz & Schubauer-Leoni, 2008).*

*Nous proposons, dans le cadre des masters MEEF, une formation à l'analyse des interactions orales à partir de situations éducatives en contexte exolingue (Porquier, 1984 ; de Pietro 1988) pour développer des savoirs théoriques et professionnels chez les étudiants et professeurs des écoles stagiaires. Lors de cette conférence nous souhaitons engager la discussion autour de la question méthodologique suivante : comment tracer réflexivité et développement professionnel dans les interactions orales en formation d'enseignants ? Nous présenterons des résultats d'analyse de discours oraux d'interaction en formation (Blanc, 2011 ; Blanc à paraître) recueillis notamment dans le cadre de la soutenance du mémoire professionnel de fin d'études.*

*Nous questionnerons ainsi les notions de réflexivité et d'indicateur de développement professionnel du point de vue de notre posture de chercheure-formatrice, dans une perspective de transposition ou de circulation des savoirs entre recherche et formation.*

**Références**

Blanc N., (2011) « Savoirs en (inter)action et identité socio-discursive en construction dans le mémoire professionnel », A. Rabatel et N. Blanc (dir.), *Le rapport au savoir dans les discours professionnels*, Lidil, 43, Ellug, Grenoble, 2011, p. 133-147.

Blanc, N. (à paraître). « Former à l'analyse des interactions orales à partir de situations exolingues ou comment voir des savoirs et des gestes professionnels dans l'activité enseignante », in C. Vidal-Gomel (ed.), *Analyses de l'activité : perspectives pour la conception et la transformation des situations de formation*, Presses Universitaires de Rennes, Paideia.

De Pietro, J.-F. (1988). « Vers une typologie des situations de contacts linguistiques », *Langage et société*, n°43, 65-89.

Filliettaz, L. et Schubauer-Leoni, M.-L., (2008) « Les processus interactionnels dans leurs dimensions interpersonnelles, socio-historiques et sémiotiques », Filliettaz, L. et Schubauer-Leoni, M.-L. (dir.), *Processus interactionnels et situations éducatives*, Bruxelles, De Boeck, p. 7-39.

Goffman, E., (1973), *La mise en scène de la vie quotidienne, Tome 1, La présentation de soi*, Paris, Minuit.

Kerbrat-Orecchioni, C., (2001), *Les interactions verbales, Tome 1*, Paris, Armand Colin, 2001.